

Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC

Product	Type designation
Engine preheater	MVP...
Inlet cable	MK
Mains supply cable	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90	SEMKO	electrical safety
EN 60 335-1	SEMKO	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992)	SEMKO	electrical safety
CENELEC HD 22	SEMKO	electrical safety
CEE 7	SEMKO	electrical safety
EN 50 081-1 (1992)	SEMKO	EMC-emission
EN 50 082 (1995)	SEMKO	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, January, 2011

Peter Gillbrand, President

Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0) 16-10 80 00

Support:
+46 (0) 16-10 80 90

Fax:
+46 (0) 16-10 80 60

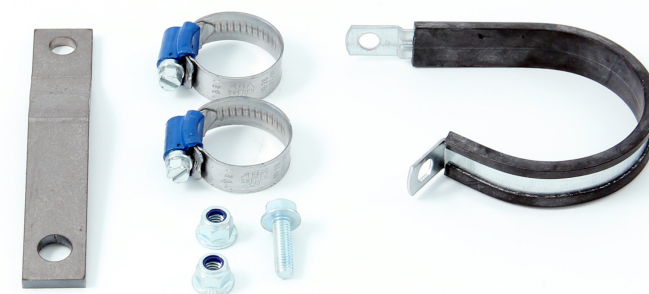
E-mail:
info@calix.se

E-mail:
teknik@calix.se

Internet:
www.calix.se

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

TYP M243



1 Anslutningsladd MS

Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementtikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader

4 Bluetooth relä

Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvor-wärmer

8 Kupévägguttag

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Sisätilanlämmitin / Cab heater / Heizlüfter

10 App för Calix timer

Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer

11 Strålningskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

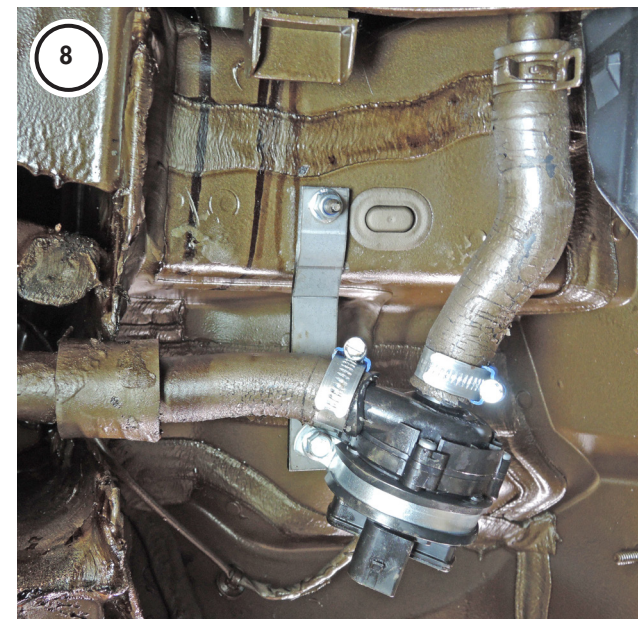
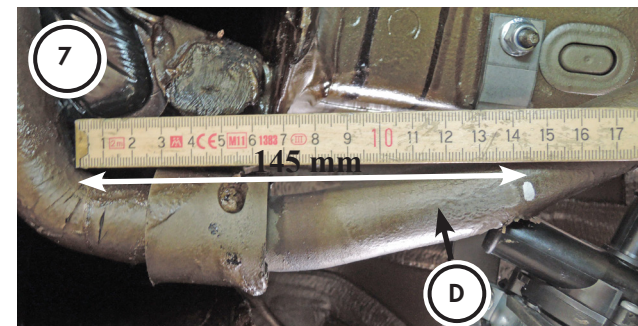
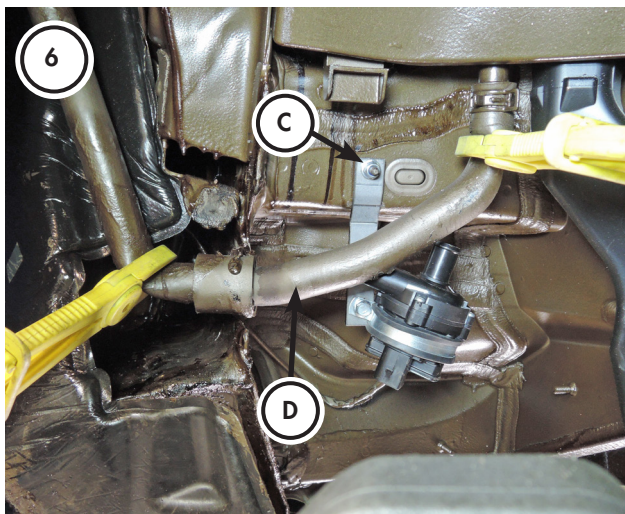
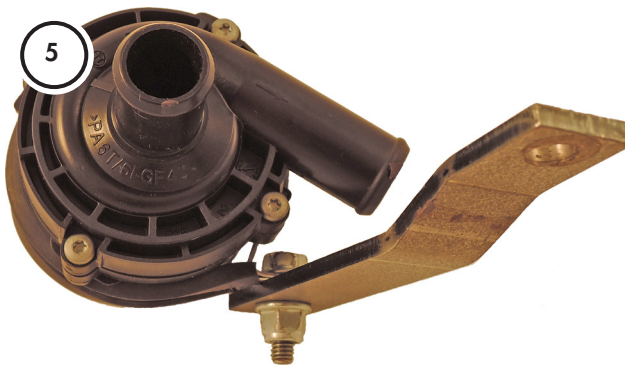
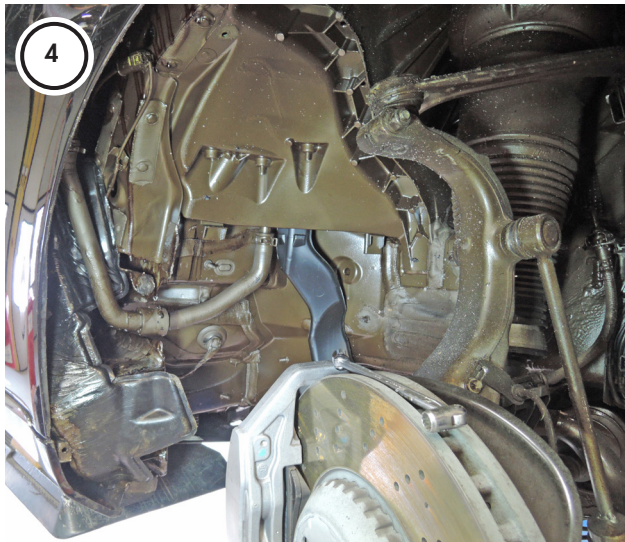
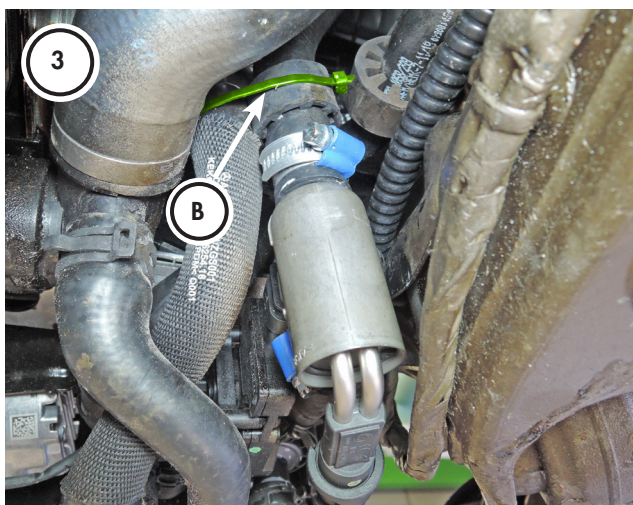
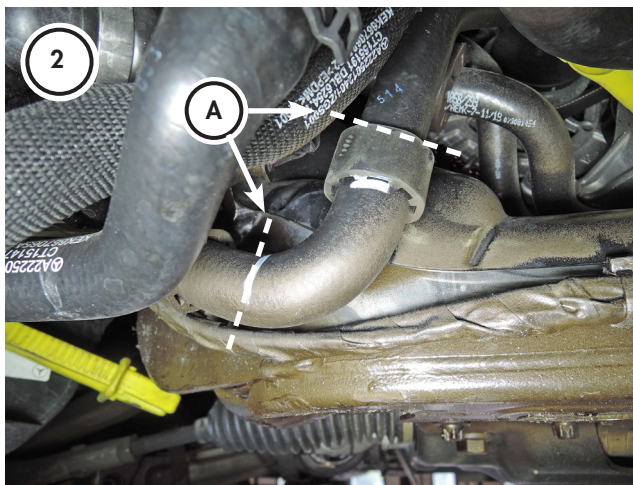
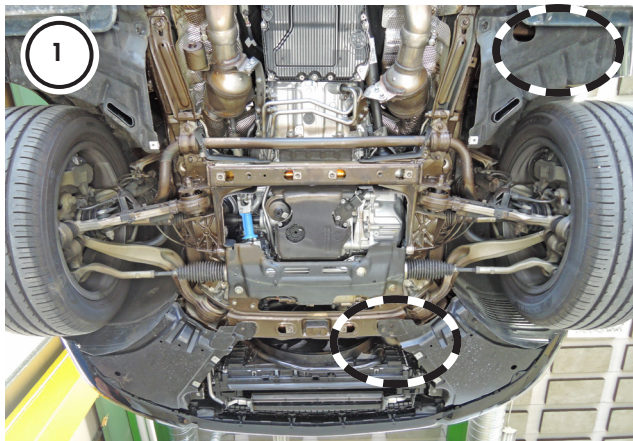
Pumppu / Pump / Pumpe



www.calix.se



www.calix.se



MERCEDES
S 560 4MATIC [W222] 2018- ⚙M176.980

= Motortyp
⚙ = Moottorityyppi
= Engine model

SVENSKA

· Områden för installation av värmare och pump syns i bild 1.

1. Demontera skyddet under motorn och tappa ur kylvätskan.
2. Kapa slangen enligt bild 2, precis vid böjen samt ovanför distansgummi (A). **OBS!** Flytta upp distansgummit på slangen.
3. Montera värmaren på slangen med medföljande slangklämmor. Placera distansgummit, och sätt ihop den med närliggande slang med ett buntband, enligt (B) i bild (3).
4. Demontera innerskärmen på höger sida enligt bild 4.
5. Skruva ihop pump, gummiklamma och fäste med medföljande skruv och mutter enligt bild 5.
6. Montera fästet till pumpen på skruven (C) med medföljande mutter, se bild 6.
7. Kapa slang (D) 145 mm från böjen enligt bild 7.
8. Montera båda ändar av slang (D) på pumpen med medföljande slangklämmor, se bild 8.
9. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet, se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer. Återmontera skyddet under motorn.

ENGLISH

· Areas for installation of heater and pump can be viewed in picture 1.

1. Remove the cover under the engine and drain the coolant.
2. Cut the hose according to picture 2, next to the bend and right above the rubber spacer (A). **Note!** Move the rubber spacer up on the hose.
3. Fit heater onto the hose with supplied hose clamps. Place rubber spacer, and attach it to the nearby hose with a cable tie, according to (B) in picture 3.
4. Remove inner fender on right side, see picture 4.
5. Assemble the pump, rubber clamp and bracket with supplied screw and nut according to picture 5.
6. Fit the pump bracket to screw (C) with the supplied nut, see picture 6.
7. Cut hose (D) 145 mm from the bend according to picture 7.
8. Fit both ends of hose (D) to the pump using the supplied hose clamps, see picture 8.
9. Fill coolant and bleed all air from the cooling system, see instruction manual. Run the engine and check to make sure that there are no leaks. Refit the cover under the engine.

DEUTSCH

· Montagebereich von Heizelement und Pumpe ist in Abbildung 1 gezeigt.

1. Entfernen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor und lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab.
2. Durchtrennen Sie den Schlauch wie in Abbildung 2 dargestellt direkt an der Biegung und direkt über der Abstandsmanschette (A). **Hinweis:** Schieben Sie die Abstandsmanschette wieder über das Schlauchende.
3. Montieren Sie das Heizelement an die Schlauchenden mit den mitgelieferten Schlauchklämmen. Platzieren Sie die Abstandsmanschette und befestigen Sie diese mit einem Kabelbinder an dem danebenliegenden Schlauch entsprechend (B) in Abbildung 3.
4. Entfernen Sie die innere Kotflügelabdeckung auf der rechten Seite, siehe Abbildung 4.
5. Montieren Sie die Pumpe, Gummischelle und Halter mit der mitgelieferten Schraube und Mutter entsprechend Abbildung 5.
6. Montieren Sie nun den Halter der Pumpeneinheit an die Schraube (C) mit der mitgelieferten Mutter, siehe Abbildung 6.
7. Durchtrennen Sie Schlauch (D) 145mm von der Biegung entfernt, siehe Abbildung 7.
8. Montieren Sie beide Enden von Schlauch (D) auf die Pumpe unter Verwendung der mitgelieferten Schlauchschellen, siehe Abbildung 8.
9. Kühlflüssigkeit auffüllen und Kühlsystem lüften. Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen. Befestigen Sie wieder die Abdeckung unterhalb vom Motor.

SUOMI

· Lämmittimen ja pumpun asennusalue näkyy kuvassa 1.

1. Irrota moottorin alasuoja ja tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
2. Leikkaa letku kuvan 2 mukaisesti, heti taivutuksesta sekä kumirenkaan (A) yläpuolelta. **HUOM!** Siirrä kumirengasta ylöspäin letkussa.
3. Asenna lämmitin letkuun mukana tulevilla letkuklemmareilla. Asettele kumirengas ja kiinnitä se lähellä olevaan letkuun nippusiteellä kohdan (B) mukaisesti kuvassa (3).
4. Irrota sisälokasuoja oikealta puolelta kuvan 4 mukaisesti.
5. Asenna pumppu, kumiklemmari ja kiinnike yhteen mukana tulvilla pultilla ja mutterilla kuvan 5 mukaisesti.
6. Asenna pumpun kiinnike pulttiin (C) mukana tulevilla mutterilla. Katso kuva 6.
7. Leikkaa letku (D) 145mm mutkasta kuvan 7 mukaisesti.
8. Asenna letkun (D) kummatkin päädyt pumppuun mukana tulevilla letkuklemmareilla. Katso kuva 8.
9. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot. Asenna takaisin moottorin alasuoja.